

VSEBINA

Alenka Žbogar RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI.	9
Irena Avsenik Nabergoj PODOBE ZAPELJIVCA IN UGRABITELJA V SLOVENSKEM MOTIVU LEPE VIDE.	11
Saša Babič UGANKA V ČASOVNEM PREREZU	23
Matjaž Birk SLOVENSKA KNJIŽEVNOST V NEMŠKEM ČASOPISJU NA SLOVENSKEM: PODOBE IN DRUŽBENA FUNKCIJA.	31
Milena Mileva Blažič RECEPCIJA SLOVENSKE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI DOMA IN V TUJINI.	39
Blanka Bošnjak RECEPCIJA SLOVSTVENEGA DELA LEOPOLDA VOLKMERJA: POMEN ZA VZHODNOŠTAJERSKO KNJIŽEVNOST	47
Zoran Božič PROBLEM INTERPRETACIJE IN RECEPCIJE PREŠERNOVE PESMI <i>PEVCU</i>	55
Jadranka Cergol K POJMOVANJU MANJŠINSKE LITERATURE: ŠTUDIJA PRIMERA LITERARNE PRODUKCIJE DVEH MANJŠINSKIH SKUPNOSTI	63
Joanna Ciešlar RECEPCIJA, HISTORIA, PRZEKŁAD: <i>NAGA WYSPA</i> BOŻIDARA JEZERNIKA W POLSKIM TŁUMACZENIU	71
Renata Debeljak RECEPCIJA POTRČEVE PREDVOJNE KRATKE PROZE	79
Monika Deželak Trojar J. L. SCHÖNLEBEN IN NJEGOV POGLED NA RECEPCIJO SLOVENSKE RETORSKE PROZE V 17. STOLETJU	87
Ljudmil Dimitrov RECEPCIJA SODOBNE SLOVENSKE DRAMATIKE KOT KNJIŽEVNOSTI: REFLEKSIJA PREVAJALCA	97
Marijan Dović TRI OBDOBJA SLOVENSKEGA LITERARNEGA ZALOŽNIŠTVA: EKONOMIKE, POLITIKE, IDEOLOGIJE	103
Olena Džjuba-Pogrebňak СЛОВЕНСЬКА МОБА І ЛІТЕРАТУРА В УКРАЇНІ: СЛОВЕНІСТИКА У ПРАЦЯХ ПРОФЕСОРА Т.Д.ФЛОРИНСЬКОГО	111
Tomaž Erjavec, Darja Fišer RECEPCIJA VIROV STAREJŠE SLOVENŠČINE IMP.	119
Florence Gacoin-Marks FRANCOSKA PREVODA <i>ALAMUTA</i>	129
Monika Gawlak PREVODI SLOVENSKE PROZE NA POLJSKEM PO LETU 1991	137
Dragica Haramija, Janja Batič RECEPCIJA POSTMODERNIH SLIKANIC	145
Robert Jereb SLOVENSKA LITERARNA KRITIKA V PERIODIČNEM TISKU (1990–1999).	153

Andraž Jež	
RECEPCIJA STANKA VRAZA S STALIŠČA TEORIJE IDEOLOGIJE	161
Jožica Jožef Beg	
BRANJE KLASIČNE SLOVENSKE POEZIJE V GIMNAZIJI	169
Franci Just	
PREVODNA RECEPCIJA SLOVENSКИH PISATELJEV V PREKMURSKEM ČASOPISU <i>PRIJATEL</i> IN TEDNIKU <i>NOVINE</i>	175
Marko Juvan	
KRITIKA IN PREVOD KOT PROSTORA MEDLITERARNOSTI: ČOP, ČELAKOVSKÝ IN PREŠEREN	183
Irma Kern	
POSEBNOSTI KRITIŠKEGA ODZIVA V MEDKULTURNEM POSREDOVANJU LITERARNIH BESEDIL	191
Sanja Kostanjšek	
RECEPCIJA MLADOSTNIKA PO PRVEM BRANJU LAINŠČKOVEGA ROMANA <i>SKARABEJ</i> IN <i>VESTALKA</i>	201
Erwin Köstler, Andrej Leben	
POSREDOVANJE SLOVENSKE LITERATURE V NEMŠKI GOVORNI PROSTOR IN DVOJEZIČNO ZALOŽNIŠTVO NA KOROŠKEM	211
Ana Košuta Skok	
RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V ZADNJEM TRILETJU OSNOVNE ŠOLE . . .	219
Zvonko Kovač	
MEDUKNJIŽEVNA KRITIKA (SLOVENSKE) KNJIŽEVNOSTI	225
Boža Krakar Vogel	
SPODBUJANJE LITERARNE RECEPCIJE V VZGOJI IN IZOBRAŽEVANJU: DIDAKTIČNE AMBICIJE IN PRAKTIČNI UČINKI	233
Ivana Latković	
PRIJEVODI I ODJECI SUVREMENE SLOVENSKE PROZE U HRVATSKOJ	243
Marko Ljubešić, Mirjana Benjak	
KAKO RECIPIRATI NEPROČITANO	251
Laima Masytė	
NEKAJ POSEBNOSTI PREVODA ROMANA BERTE BOJETU <i>FILIO NI DOMA</i> V LITOVŠČINO	263
Maja Melinc Mlekuž	
VZGOJA NARODNE PRIPADNOSTI PRI KNJIŽEVNEM POUKU	271
Vesna Mikolič	
LITERARNA PERSPEKTIVA ŠALAMUNOVEGA PESNIŠKEGA DISKURZA SKOZI SLOVENSKO IN TUJEJEZIČNO LEKSIKO	279
Jun Mita	
RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI NA JAPONSKEM	289
Marija Mitrović	
EDVARD KOCBEK V SRBSKIH/HRVAŠKIH PREVODIH	299
Mladen Pavičić	
O PREGLEDIH ZGODOVINE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V MADŽARSKEM JEZIKU . .	307
Katarina Podbevšek	
RECEPCIJA SLOVENSKEGA POSTDRAMSKEGA BESEDILA (SIMONA SEMENIČ: <i>TISOČDEVETSTOENAINOSEMDESET</i>)	315

Timothy Pogačar	
SLOVENSKA PROZA V DVEH SLOVENSKO-AMERIŠKIH PUBLIKACIJAH: RECEPCIJA ZGODNJEGA 20. STOLETJA	325
Gizela Polanc Podpečan	
HORIZONT PRIČAKOVANJA V PRIPOVEDNI PROZI FLORJANA LIPUŠA	333
Ivo Pospíšil	
NEKAJ VIDIKOV ČEŠKEGA SPREJEMA MATIJE MURKA	339
Barbara Pregelj, Moisés Selfa Sastre	
RECEPCIJA SLOVENSKE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI MED ŠPANSKO GOVOREČIMI	347
Francka Premk, Eva Premk Bogataj	
REFLEKSIJA IN VREDNOTENJE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI MARJE BORŠNIK	355
Urša Prša	
TRANSFORMACIJA ANTIČNE MEDEJE V OPERI <i>MEDEJA: GLASBENA DRAMA IZ VSAKDANJEGA ŽIVLJENJA</i>	363
Vilma Purič	
SUMLJIVO IN ABSTRAKTNO V POEZIJI IRENE ŽERJAL	371
Andrej Rozman	
ŽIGA HERBERSTEIN IN SLOVAŠKI HUMANISTI	379
Megi Rožič	
TRANSNACIONALNE IN TRANSKULTURNE PRVINE V POETIKI MILENE MERLAK DETELA	387
Špela Sevshek Šramel	
KAKO BEREJO SLOVENCE V TUJINI: ŠTUDIJA RECEPCIJE NA SLOVAŠKEM	395
Tone Smolej	
MOLIÈRE V ZGODNEJŠEM DRAMSKEM OPUSU ANDREJA ROZMANA	401
Maja Smotlak	
SLOVENSKA LITERARNA KRITIKA O NARODNI IDENTITETI V SODOBNEM SLOVENSKEM ROMANU V ITALIJI	409
Julija A. Sozina	
TEMELJNE RAZISKAVE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V SODOBNI RUSIJI	419
Marija Stanonik	
VPRAŠANJE RACIONALIZACIJE V SLOVENSKI SLOVSTVENI FOLKLORI	427
Nadežda Starikova	
SLOVENSKA POEZIJA 20. STOLETJA V RUSKIH PREVODIH	439
Đurđa Strsoglavac	
STOPNJA PREVEDLJIVOSTI IN STOPNJA RECEPCIJE	447
Jana Šnytová	
PREVODI SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V ČEŠČINO OD LETA 1945 DO SODOBNOSTI	457
Katarina Šrampf	
<i>BUTALCI</i> IN <i>SŮHA ROBA</i> FRANA MILČINSKEGA MED SLOVENSKO PRIPOVEDNO TRADICIJO IN AVTORSTVOM	463
Miran Štuhec	
ESEJISTIČNA RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI	471
Božena Tokarz	
PREVAJALEC V PROCESU LITERARNE RECEPCIJE	479
Loredana Umek	
V LITERARNEM TRSTU: NA MEJI MED RESNIČNOSTJO IN NJENO UBESEDITVIJO	487

Jonatan Vinkler	
USTVARJANJE FRANCETA PREŠERNA IN FRANTIŠEK LADISLAV ČELAKOVSKÝ	495
Marijanca Ajša Vižintin	
KDO VSE PIŠE IN (SO)USTVARJA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST?	503
Saša Vojtech Poklač	
RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI NA SLOVAŠKEM	513
Janja Vollmaier Lubej	
KRITIŠKA RECEPCIJA ZGODNEJŠE PROZE MARJANA KOLARJA	521
Janez Vrečko	
NOVO BRANJE KONSOV	529
Martin Vrtačnik	
KOGNITIVNI PRISTOP K OBLIKOVANJU ODRSKEGA GOVORA (IVO PRIJATELJ: <i>TOTENBIRT</i>)	537
Nina Žavbi Milojević	
UPRIZORITEV DRAMSKEGA BESEDILA IN NJENA RECEPCIJA (IVAN CANKAR: <i>HLAPCI</i>)	545
Alenka Žbogar	
LITERARNO BRANJE IN MLADOSTNIKI	551
Andreja Žele	
SLOVENSKA SODOBNA LITERARNA USTVARJALNOST TUDI KOT VIR NOVIH JEZIKOVNIH ZMOŽNOSTI	559
Janja Žitnik Serafin	
SLOVENSKE MEDKULTURNE VSEBINE V UČNIH GRADIVIH ZA SLOVENSKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST	567
Igor Žunkovič	
POMEN SODOBNE FIZIKE V POEZIJI GREGORJA STRNIŠE	575
Recenzentke in recenzenti	585
Avtorice in avtorji	585